

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	1
I Erziehungswissenschaftlicher Schwerpunkt	13
1. Interkulturelle Kompetenz	13
1.1 Bedeutung für das globale Zeitalter und Begriffsdefinition	13
1.2 Genese der interkulturellen Pädagogik und des Begriffs der interkulturellen Kompetenz	22
1.3 Forschungsstand	24
2. Prämissen und Grundlagen der interkulturellen Kompetenzentwicklung	28
2.1 Kultur: Begriffsbestimmung im interkulturellen Kontext	28
2.2 Wahrnehmung von Differenz: Selbst- und Fremdbilder	30
2.3 Interkulturelle Kompetenzentwicklung im Kindes- und Jugendalter	34
2.4 Fähigkeiten und Fertigkeiten eines interkulturell kompetenten Individuums	40
II Interdisziplinärer Schwerpunkt: Verknüpfung der Erziehungs- und Literaturwissenschaft	45
1. Beitrag der belletristischen Kinder- und Jugendliteratur für die interkulturelle Kompetenzerweiterung	45
1.1 Forschungsstand	45
1.2 Lebensweltliches und literarisches Fremdverstehen	48
2. Entwicklung interkultureller Kompetenz durch Erweiterung der persönlichen Perspektiven	53
2.1 Förderung der Perspektivenübernahme durch belletristische Literatur	53
2.1.1 Entwicklungstheoretischer Zugang	53
2.1.2 Literaturtheoretischer Zugang	61
2.2 Wissensvermittlung über das Fremde durch belletristische Literatur	67

3.	Verengung der persönlichen Perspektiven durch Stereotype und Vorurteile.....	72
4.	Leserbezug, Textattraktivität und die Lektüreinteressen der Heranwachsenden.....	81
5.	Die Erweiterung interkultureller Kompetenz durch belletristische Kinder- und Jugendliteratur. Möglichkeiten und Grenzen der Lektüre.....	84
6.	Zusammenfassung des interdisziplinären Schwerpunktes: Kriterien der Textanalyse im Überblick.....	88
III	Projektionen auf den Subkontinent und seine Bevölkerung in Vergangenheit und Gegenwart: Das Lateinamerikabild der Deutschen.....	91
1.	Der (literarische) Diskurs über Lateinamerika in Europa und sein Einfluss auf die Entstehung des deutschen Lateinamerikabildes.....	91
1.1	Von der frühen Neuzeit bis zum 18. Jahrhundert.....	92
1.2	Vom „wahren Entdecker“ Lateinamerikas, Alexander von Humboldt, bis zur heutigen multimedialen Präsenz des Subkontinents in der Gegenwart.....	102
2.	Das Lateinamerikabild der deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur.....	109
2.1	Historischer Rückblick.....	109
2.2	Forschungsstand.....	114
Exkurs	Südamerika im gesellschaftlichen Wandel.....	119
1.	Vergangenheit des Subkontinents (Altamerika bis zum 21. Jahrhundert).....	120
2.	Gegenwart des Subkontinents.....	133
2.1	Südamerika im 21. Jahrhundert: multiethnisch und plurikulturell.....	133
2.2	Kindheit und Jugend in Bolivien und Chile.....	144
IV	Empirische Untersuchungen: Design und Methodik.....	151
1.	Gesamtüberblick über das Forschungsdesign.....	151
2.	Das Textkorpus.....	154

3.	Inhaltsanalytische Untersuchung:	
	1. Studie: Fremdbild über Südamerika	155
	3.1 Qualitative Inhaltsanalyse:	
	Begriffsdefinition und Forschungsstand	155
	3.2 Grundlagen und Anwendungsbereiche.....	158
	3.3 Erhebungstechniken	162
	3.4 Gütekriterien.....	163
4.	Textanalyse und Interpretation:	
	2. Studie: Selbstbild über Südamerika	
	3. Studie: Fremdbild über Südamerika	166
5.	Einzelfallstudien.....	169
6	Die leitenden Forschungsfragen und ihre methodische Operationalisierung	170
7.	Übersicht: Ablaufmodell der Untersuchungen	172
V	Inhaltsanalytische Untersuchung: Die Darstellung Südamerikas in der zeitgenössischen deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur	175
1.	Vorgehensweise und leitende Erkenntnisinteressen.....	175
2.	Angaben zum Textkorpus	176
3.	Das Südamerikabild der deutschsprachigen Autor(inn)en.....	180
	3.1 <i>Argentinien: Land des Abenteuers und der sozialen Gegensätze.....</i>	180
	3.2 <i>Brasilien: Kinderarbeit, Straßenkinder und ihre Gönner(innen)</i>	182
	3.3 <i>Ecuador: Paradies für Entdecker und Forscher</i>	188
	3.4 <i>Kolumbien: Kluft zwischen Arm und Reich</i>	190
	3.5 <i>Peru: Kampf für eine Verbesserung der Lebensbedingungen und die Armut der Andenbewohner(innen)</i>	192
	3.6 <i>Südamerika: ohne länderspezifische Zuordnung</i>	198
	3.7 <i>Zusammenfassung.....</i>	202
4.	Frequenz- und Valanzanalyse.....	203
5.	Genres, Motive und wiederkehrende Handlungsgrundlinien.....	216

6.	Kontinuitäten und Veränderungen in der kinder- und jugendliterarischen Darstellung	220
7.	Zusammenfassung der Forschungsergebnisse.....	223
	Exkurs Südamerikanische Autor(inn)en und ihre Darstellungen des Subkontinents.....	227
1.	Vorgehensweise und leitende Erkenntnisinteressen.....	227
2.	Das Südamerikabild der südamerikanischen Autor(inn)en	229
3.	Zusammenfassung der Forschungsergebnisse.....	233
VI	Textanalytische Untersuchung und Interpretation: Die Darstellung Boliviens und Chiles in der zeitgenössischen Kinder- und Jugendliteratur	235
1.	Vorgehensweise und leitende Erkenntnisinteressen.....	235
2.	Fallstudie Bolivien.....	236
2.1	Hans-Martin Große-Oetringhaus: <i>Kokaspur</i>	236
2.2	Stefan Gurtner: <i>Krumme Pfote: Erzählung</i>	245
2.3	Gudrun Pausewang: <i>Das Tor zum Garten der Zambranos</i>	251
3.	Fallstudie Chile.....	258
3.1	Anatol Feid: <i>Keine Angst, Maria: eine wahre Geschichte aus Santiago de Chile</i>	258
3.2	Urs M. Fiechtner: <i>Mario Rosas: die Geschichte einer Flucht</i>	264
3.3	Damaris Kofmehl: <i>Kampf um den Regenwald</i>	272
3.4	Inge Obermayer: <i>Gwendolyn</i>	279
3.5	Gudrun Pausewang: <i>Einfach abhauen</i>	285
4.	Zusammenfassung der Forschungsergebnisse.....	291
VII	Übertragbarkeit der Methodik: Zur Auswertung von Kinder- und Jugendbüchern mit fremdkulturellem Handlungsort	295
VIII	Resümee und Ausblick.....	303
	Anhang	319
	Kategoriensystem.....	319
	Literaturverzeichnis	335